



LT DARBO APRANGOS – VARTOTOJO INSTRUKCIJA:

Šis darbu drabužis yra paprasto dizaino asmeninė apsauginė priemonė 1 kategorijos, apsaugai nuo minimalios rizikos ne ekstremaliosm oro sąlygomis, atitinkia Reglamento (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 reikalavimus.

- Skalbti 40 °C, švelnaus skalbimo režimu, tinkančių sintetiniams gaminiams, džiuvinti laisvai pakabinata, kambario temperatūroje. Nenaudokite baliklių, nenaudokite automatines džiovyklas, nelyginkite, nenaudokite sauso valymo.
Audiujis: 100% poliesteris /TPU. Drabužių naudojimas gali sukelti odos dirginimą ir alergiją žmonėms, turintiems jautrią odą. Tokiu atveju drabužiu nenaudoti toliau.
Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/declaration.htm.

LV DARBA APĢĒRBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apģērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijā, aizsardzībai pret minimālām riskiem lietojot to neekstremālās laika apstākļos, izpilda Regulās (EI) 2016/425, EN ISO 13688:2013 prasības.
Izstrādāts ar ierobežotu izturību, piemēram, nelietojiet netīras vai bojātas drēbes.
Uzglabāšanas un kopšanas instrukcijas: Apģērbs ir jāuzglabā tīrā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40°C. Tiesā saules gaismā var negatīvi ietekmēt apģērba kalpošanas laiku.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013.
Het is bestemd om de juiste mate te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen.
Opslag: Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 °C buiten het bereik van direct zonlicht.

NO ARBEIDSKLÆR - BRUKERVEILEDNING:

Disse arbeidsklærne er kategorisert som verneutstyr av enkelt design til de kategorier 1, beskyttelse ved minimal risiko - spesielt ikke-ekstreme værforhold, oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425 og EN ISO 13688:2013.
Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold: Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40 °C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet.
Materiale: 100% polyester /TPU. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud.

PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi, spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN ISO 13688:2013.
WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej porzec jej przymierzenie. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.
PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA: odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C.

PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos, cumpre os requisitos da norma EN ISO 13688:2013 e do Regulamento (UE) 2016/425.
Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário.

- Armazenagem e manutenção: Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura + 5 °C até 40 °C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos.
Durante uso e manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 40 °C utilizando procedimento delicado estabelecido para os materiais sintéticos.
Material: 100% poliéster /TPU. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea - neste caso não usar mais o vestuário.

RO ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU – INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Acastă îmbrăcăminte este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinat pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențele climatice, care nu sunt nici extraordinare, nici extreme.
Depozitare și întreținere: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între +5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze defavorabil condiții de viață al produselor.
Materiale: 100% poliester /TPU. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii - într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcăminte.

RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv minimalnih rizika, posebno za vremenske uslove koji nisu ekstremni, ispunjava zahtev Naredjenja (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.
Instrukcije za skladištenje i održavanje: Odeća mora biti skladištena u čistom i suvom mestu na temperaturi između +5 do 40°C. Direktna sučevna svetlost može negativno uticati na životni vek odeće.
Materiale: 100% poliester /TPU. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.

RU РАБОЧАЯ ОДЕЖДА ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ. ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ

Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонье и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях.
Защита от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, когда в явном виде не заметны высокие или экстремальные температуры.
Техническое обслуживание и хранение: Храните в чистом сухом месте при температуре от +5 до 40 °C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий.

byggnadsmaterial eller andra typer av smuts kan påskynda den mekaniska nedbrytningen av plagget. Förvaringstiden bör inte överskrida 10 år från produktionsdatumet. Använd inte kläder äldre än 10 år från produktionsdatumet.

- TVätt vid 40° C för skonsam tvätt för syntetiska material, hängtorka fritt vid rumstemperatur. Använd inte blekmedel. Torktorka inte. Stryk inte. Kemtvätt inte.
Material: 100% polyester /TPU. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud.

SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 pred minimalnimi tveganji, ob neekstremnih vremenskih pogojih, izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425.
Shranjevanje in čiščenje: Oblačilo hranite v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojnost oblačila.
Material: 100% poliester /TPU. Oblačila lahko izzove iritacije na koži in alergične reakcije, v tem primeru oblačila ne uporabljajte več.

SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA:

Tento odev je určený ako OOP Kategória 1 proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne, spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425.
Skladovanie a údržba: Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote +5°C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov.
Výrobca: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česko.

TR ÇALIŞMA GİYİSİLERİ – KULLANIM TALIMATI

Bu çalışma giysisi minimal riskleri özellikle aşırı ısı ve nemli ortamlarda karşı koruma sağlamak için tasarlanmıştır.
Depolama ve bakım talimatı: Giysilerin +5°C ile 40°C arası ısıda temiz ve kuru bir yerde muhafaza edilmesinde gerektir.
Výrobca: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česko.

UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.
Важливо правильно вибрати розмір, переважно за практичним випробуванням.
Матеріал: 100% поліестер /TPU. Використання одягу може викликати подразнення шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

- Prac w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych
Nie prasować
Nie chlorować
Nie czyścić chemicznie

Material: 100% poliester /TPU.
OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników.
IMPORTER W POLSCE: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

EC TP TC 019/2011

При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вшитых этикетках с пиктограммами: Деликатная стирка при 40 °C. Не отбеливайте хлоросодержащими средствами.
Материал: 100% полиэстер /TPU. У очень чувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае, одежду не использовать.

SE ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Dessa arbetskläder kategoriseras som personlig skyddsutrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker - företrädesvis normala väderförhållanden, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425 och EN ISO 13688:2013.
Instruktioner för förvaring och underhåll: Kläderna ska förvaras på ren och torr plats vid en temperatur på mellan +5 och 40°C. Direkt solljus kan föringa klädernas hållbarhet.